

XII Jornadas Interescuelas/Departamentos de Historia. Departamento de Historia, Facultad de Humanidades y Centro Regional Universitario Bariloche. Universidad Nacional del Comahue, San Carlos de Bariloche, 2009.

# **¡Tayel odiltul! Imaginarios y prácticas religiosas de la comunidad gitana de la ciudad de Neuquén, 2000-2008.**

Bel, Rolando.

Cita:

Bel, Rolando (2009). *¡Tayel odiltul! Imaginarios y prácticas religiosas de la comunidad gitana de la ciudad de Neuquén, 2000-2008*. XII Jornadas Interescuelas/Departamentos de Historia. Departamento de Historia, Facultad de Humanidades y Centro Regional Universitario Bariloche. Universidad Nacional del Comahue, San Carlos de Bariloche.

Dirección estable: <https://www.aacademica.org/000-008/683>

*Acta Académica es un proyecto académico sin fines de lucro enmarcado en la iniciativa de acceso abierto. Acta Académica fue creado para facilitar a investigadores de todo el mundo el compartir su producción académica. Para crear un perfil gratuitamente o acceder a otros trabajos visite: <https://www.aacademica.org>.*

## **¡Tayel odiltul! Imaginarios y prácticas religiosas de la comunidad gitana de la ciudad de Neuquén, 2000-2008**

Rolando Bel (UNCOMA)

### **Los agujeros negros de la historia regional de la Norpatagonia**

De acuerdo a numerosos enfoques históricos y antropológicos, la Patagonia argentina constituye un espacio singular dentro del territorio; tanto por su tardía como abrupta incorporación a la territorialidad argentina. Se trató de un proceso acontecido en las dos últimas décadas del siglo XIX. Esta inclusión se realizó por medio de una campaña militar de ocupación del espacio y exterminio de las sociedades indígenas que la poblaban desde siglos. La clase dominante, los intelectuales de la época y la historiografía tradicional no sólo justificaron esta acción genocida de culturas tan ricas como la mapuche y la tehuelche sino que, incluso la exaltaron como una epopeya civilizadora conocida como *La Conquista del Desierto*. Este proceso se desarrolló durante el período 1879-1883. Fueron las décadas del 30 y 40 en las que se conformó la actual fisonomía social del Alto Valle: pequeños y medianos propietarios (en la mayoría de los casos, inmigrantes) que trabajaron mediante la “pluriactividad familiar” sus chacras de 3 a 20 hectáreas adquiridas con el trabajo de una generación pionera. Al lado de ellos se encontraron algunos propietarios de extensiones mayores y a partir de la década del 50’ -en que se acelera la concentración de propiedades y la segunda generación de chacareros va sustituyendo el trabajo de mujeres e hijos por el de asalariados, aparece el sector subordinado de los jornaleros chilenos y neuquinos denominados “migrantes cordilleranos”.

Este dinamismo económico tuvo su correlato en lo demográfico con la permanente incorporación de grupos migratorios a la región: *chilenos* y *chilenas*, que desde el siglo XIX hasta la actualidad se integran a la sociedad como mano de obra poco calificada en el trabajo de la chacra, en la construcción, en el servicio doméstico. Lo mismo acontece con los y las *mapuches* originarios de la Cordillera argentino-chilena. Por su parte, inmigrantes de origen *italiano* y *español*, durante la primera mitad del siglo XX, en su mayoría formaron una clase media de productores - chacareros en cuanto que los migrantes de otros lugares patagónicos y argentinos, en las últimas tres décadas, se establecieron en los rubros de comercio, administración pública y educación en zonas urbanas. Los últimos grupos arribados a la región, son inmigrantes de origen *boliviano* dedicados al trabajo en la construcción y algunos al comercio de menudeo. La comunidad *gitana* se estableció a partir de la década del 50 y, en mediano tiempo, se constituyeron en exitosos comerciantes.

Es de destacar que la producción histórica y antropológica regional no ha percibido la singularidad de estos *actores sociales*, privilegiándose las investigaciones de historia económica y

política. Son escasos los trabajos que podría considerar como de historia social, o que versan sobre migraciones, colectividades, sociabilidades y cultura popular. Además en estas producciones predominan como actores sociales los inmigrantes europeos y los mapuches vernáculos.

### **El asentamiento de la comunidad gitana en la ciudad de Neuquén**

Algunas comunidades gitanas habitan en la ciudad de Neuquén -en la Patagonia Argentina- desde aproximadamente cincuenta años. Aunque para la mayoría de grupos la ciudad sólo otro lugar en su vida de trashumancia. A comienzos de la década del ochenta comienzan a ser más percibidos por la sociedad neuquina; así algunas familias numerosas, como los Costich y los Castillo, se asientan en forma permanente en determinados sectores de la urbe.

En estas dos décadas la comunidad gitana, en su interacción con la sociedad local, que ellos denominan como criolla, ha generado y sufrido importantes transformaciones. En primer lugar: de una vida trashumante, donde se desplazaban en camiones y vivían en carpas (dando lugar a los típicos campamentos gitanos), se asentaron en forma permanente en viviendas ubicadas en determinados sectores de la ciudad.

En segundo término, se produjeron importantes cambios en las estrategias económicas de las familias gitanas. En poco tiempo transformaron su pluriactividad económica, que comprendía la práctica de múltiples y típicas actividades como la chafalonería (artesanías en cobre), la venta y canje domiciliario de artículos variados (indumentaria, relojes, vajilla, gallinas, lechones); en una especialización comercial en la compra-venta de automotores usados.

Como tercer punto, de una población con un analfabetismo generalizado, se avanzó a una situación escolarización básica, aunque trunca, de las nuevas generaciones. Para finalizar, en poco tiempo esta comunidad pasó de una práctica religiosa que sintetizaba elementos del catolicismo con otros de las tradiciones gitanas -con una liturgia poco institucionalizada debido al nomadismo-, a una religiosidad más intensiva y formalizada con la adhesión a diversas ramas del credo evangélico y neopentecostalismo. Estas elecciones religiosas han generado cambios en su sociabilidad y ritualidad religiosa, suspendiendo algunas ceremonias tradicionales como los casamientos e introduciendo mitos bíblicos en las memorias colectivas que tienen como consecuencia la modificación de estos relatos.

Las transformaciones mencionadas han permitido una mayor integración con la sociedad local pero no sin *tensiones* dentro del grupo gitano; ya que en varios testimonios de los adultos y adultas se destaca la irrespetuosidad de las generaciones más jóvenes, que no respetan las tradiciones de la comunidad. Algunos gitanos viejos recuerdan -con inculcable nostalgia- los tiempos “de la carpa donde había pobreza pero con igualdad” señalando la diferenciación social entre “gitano rico y gitano muerto de hambre” de los últimos tiempos. Esta estratificación es debida en gran medida al éxito o al fracaso comercial en el negocio automotor.

Además en la ciudad de Neuquén durante las dos últimas décadas se percibe un incremento en la matrícula de escolarización primaria de alumnas y alumnos de origen gitano. Esta situación de interculturalidad concreta no es nueva, ya que históricamente las docentes neuquinas se encontraron, principalmente en las escuelas de sectores populares, con poblaciones escolares de notable diversidad étnica y social, donde gran parte de las mismas eran de origen chileno, mapuche, migrantes de otras provincias argentinas y de otras filiaciones socioétnicas.

Las familias gitanas propiamente, evidencian diversas formas de resistencia y también de integración ante los intentos de escolarización y nacionalización ejercidos desde el Estado; evidenciando un conflicto que va más allá del existente entre la cultura letrada de las docentes y los imaginarios de estos grupos más vinculados a una cultura oral.

### **Religión y creencias en el mundo gitano**

Para ciertos antropólogos y antropólogas constituye un *lugar común* argumentar que las comunidades gitanas adoptan la religión del grupo socioétnico dominante en el espacio donde se encuentren, afirmación no del todo precisa, ya que en muchos países donde la religión musulmana es hegemónica, Medio Oriente y algunas regiones de África, las comunidades gitanas vernáculas practican credos minoritarios como ciertas ramas del cristianismo.

También debemos relativizar esta afirmación para el caso neuquino, porque no todos los grupos gitanos locales adhieren en forma homogénea a la misma religión. Mientras que algunos siguen vinculados al catolicismo tradicional, siempre dentro de sus términos, otras familias se han convertido a ciertas ramas del pentecostalismo y del evangelismo. La creencia predominante en la comunidad gitana neuquina sería la neopentecostal<sup>1</sup>, aunque también practican otras variantes del evangelismo como la Iglesia del Tabernáculo<sup>2</sup> y la denominada Iglesia Dimensión de Dios<sup>3</sup>, en lugar del catolicismo que es la religión predominante en la ciudad y también en el país. Un gitano católico Carlos Miguel percibe estas transformaciones y apunta: *"nosotros somos católico apostólico romano digamos... después está el creyente al Evangelio, que hay mucho gitano que se ha tirado al evangelio. Pero siempre fueron católicos y al evangelio... evangélicos"*<sup>4</sup>.

Esto no parece ser una peculiaridad local, Teresa San Román ya ha señalado estas características en varias comunidades gitanas de ciudades españolas como Barcelona. Podríamos

---

<sup>1</sup> Presumiblemente la feligresía neopentecostal más numerosa es la constituida por la Iglesia Unión Pentecostal "La Hermosa".

<sup>2</sup> Esta doxa religiosa tiene muchos elementos del pentecostalismo clásico como una fuerte referencia a la interpretación del Apocalipsis bíblico, pero además se nutre con profecías mesiánicas contemporáneas.

<sup>3</sup> Nuestra narradora, también practicante de esta creencia, cuenta que en las ceremonias realizadas en el templo (Illía y Leloir) concurren 3 o 4 familias gitanas, aproximadamente 40 personas, que las mujeres se ubican en los bancos delanteros y los hombres en los posteriores. IE N° 22.

<sup>4</sup> Entrevista a Carlos Miguel, ciudad de Neuquén, 01/05/04.

preguntar ¿qué aporta el pentecostalismo para atraer a los gitanos y motivar su abandono del catolicismo, a pesar de que esta última religión es hegemónica en la provincia y en el país?

Se trata de una problemática en la que no se profundiza, aunque se pueden arriesgar ciertas hipótesis explicativas elaboradas a partir de los relatos de los propios actores. El pentecostalismo es predominante porque la familia de la *raza* Costich - la más numerosa y poderosa de Neuquén- es practicante de la misma y tiene fuertes vínculos con pastores de esta religión. El pastor gitano pentecostal Carlos Costich afirma: “*El 90 % de los gitanos de Neuquén es pentecostal o evangélico, sólo el 10 esta quedando católico*”<sup>5</sup>.

En varias de las entrevistas realizadas, gitanos y gitanas cuentan de sus creencias religiosas apelando a los textos bíblicos que conocen con bastante precisión; muchas mujeres de esta comunidad y un porcentaje menor de hombres participan regularmente de las ceremonias religiosas de esta iglesia y hasta en la vía pública adolescentes gitanas entregan folletos sobre las actividades religiosas. ¿Pero cuál puede ser el atractivo de este credo para las gitanas y gitanos, en desmedro del catolicismo? Considero que el asunto se desglosa en varios aspectos. Como primer factor, debo destacar que estamos en presencia de un fenómeno de carácter cuasi-global, o al menos generalizable y extensible a los países de Occidente. Desde fines de la década del '60 del pasado siglo, donde en Francia se realizaron las primeras conversiones de familias gitanas católicas a religiones pentecostales y evangelistas, este fenómeno se ha extendido a España, Portugal; cruzado el Atlántico y desarrollado en comunidades gitanas de Estados Unidos, México, Brasil e inclusive a la Argentina. El especialista gitano Jorge Bernal Fernández, afirma que “solo en Argentina hay más de 15 iglesias de este tipo y en Estados Unidos tres veces más” (Bernal, 2005: 142). Además sostiene que estas iglesias constituyen la única institución aceptada, además de algunos tipos de escuela, por las comunidades gitanas. Considero que esta nueva evangelización ha reforzado los lazos entre las familias extensas y comunidades gitanas que viven países diferentes.

El segundo estaría vinculado a la *forma de evangelización* implementada por los pentecostales. La misma consiste en una predica personalizada -puerta a puerta- donde los predicadores recorren casa por casa, desplegando una serie de estrategias discursivas referidas a la palabra divina proveniente de la Santa Biblia y siempre predispuestos a sostener sus puntos de vista con largas charlas. Sin duda, este estilo contrasta con el implementado por el catolicismo local, cuya predica rara vez llega en forma personalizada a los hogares ciudadanos. Con este método pudieron atraer la atención gitana. Es más, la difusión domiciliaria permitió a los predicadores evangélicos acceder aún a aquellos gitanos reacios que no gustaban de trasladarse a los templos y que restringían la presencia de las mujeres en actividades públicas fuera del ámbito hogareño. También debe añadirse que estas familias gitanas no adhieren acríticamente a cualquier iglesia pentecostal o evangelista. Si bien se desconocen los criterios de aceptación/rechazo, se puede

---

<sup>5</sup> Entrevista a Carlos Costich, ciudad de Neuquén, 30/05/09.

afirmar con certeza que no participan en aquellas iglesias que exigen el pago del diezmo o de contribuciones pecuniarias.

Como tercera cuestión, algunos gitanos y gitanas vinculan *núcleos comunes* de ciertas partes de las narraciones del Antiguo Testamento con los mitos originarios de su pueblo. Estas relaciones aparecen en algunos relatos como el de Esteban Costich: *"bueno, nosotros venimos de descendencia de Jerusalén, Tierra Santa, de nuestro señor Jesucristo nació, y ahí venimos nuestra descendencia, de nuestros antepasados de nuestros abuelos... egipcios... de Arabia Saudita eh... y así se fueron multiplicando naciones, fueron recorriendo los países eh... Estados Unidos, Norteamérica, y así de esa manera han llegado mis abuelos a la Argentina"*.

Los vínculos con el antiguo pueblo judío explicarían el origen de los gitanos como también las causas de su éxodo. Un joven gitano, el Ruso, relató una versión de la leyenda de los gitanos y los clavos de Cristo. En la misma, se narra que cuando iban a crucificar a Jesús con los cuatro clavos, un gitano roba uno para armar su carpa, entonces Dios como castigo los condenó a tener que ser nómades, a recorrer el mundo armando sus carpas, que dinero ni medios de vida no le iban a faltar, aunque sin poder instalarse en forma permanente<sup>6</sup>. Desde este relato se explica por qué el pueblo gitano fue condenado a un peregrinaje eterno –a ser un pueblo sin patria- sin la posibilidad de conformar una nación ni de poseer un lugar o vivienda permanente, además de sufrir la discriminación y el desprecio de las sociedades receptoras.

En verdad, esta leyenda no es una originalidad neuquina, como bien señala María Lourdes Sant' Ana en su estudio sobre los gitanos de Campinas (Sant' Ana, 1983), ya que es parte del acervo tradicional kalderash. Lo novedoso en la versión neuquina radica en las *posibilidades de redención* que -al menos en el plano simbólico- les propone la iglesia pentecostal. De acuerdo a esta concepción, las familias gitanas que conserven sus costumbres y respeten las impuestas por Dios están construyendo su camino para la salvación eterna: *"Y bueno, y así fuimos discriminados de la sociedad porque siempre nos miraron ¡un poquito de relejos!... con recelo. Por el hecho de que tenemos nuestras costumbres los gitanos, de que usaran las gitanas las polleras largas y es un mandamiento que nos dio Dios nuestro señor Jesucristo eh... porque hay una época de 5 o 6.000 años atrás, todo el mundo usaba vestido largo, había mucho respeto, su pelo recogido, el varón con el pelo corto, la mujer con el pelo largo"*<sup>7</sup>.

A. P. M. practicante de otra rama pentecostal, también comparte esta concepción donde gitanos y gitanas que respeten las tradiciones impuestas por Dios, serán parte del ejército elegido para el Reino a crearse con el regreso de Cristo. Además comparte el uso del cabello largo, las

---

<sup>6</sup> Entrevista a el Ruso y otros, ciudad de Neuquén, 12/02/05.

<sup>7</sup> Entrevista a Esteban Costich, ciudad de Neuquén, noviembre de 1998.

trenzas, los vestidos recatados y la práctica de conductas de purificación como la prohibición de maquillarse, control de la coquetería femenina, y abstención del consumo de alcohol y del tabaco<sup>8</sup>.

No es una cuestión baladí que estos feligreses comparen la historia de su pueblo con la del pueblo judío. C. M., que se define como católico, realiza varias operaciones analógicas en su relato: un origen muy antiguo asociado a los tiempos anteriores a Cristo; la conservación de costumbres y tradiciones de un pasado remoto; un éxodo prolongado e incierto; el sufrimiento generado por la discriminación en la mayoría de los países que habitaron, concluyendo con el genocidio perpetrado por los nazis contra las dos razas más antiguas: la judía y la gitana. Esta analogía es expresada por el gitano C. M.: *"Claro, resulta que fue la raza única que quiso hacer Hitler en la época de la guerra. Por eso fueron discriminados tantos judíos como gitanos, que eran las dos razas que se discriminaban allá ¿no es cierto?, que querían borrarlos del faz de la tierra... (...) Pero es una de las razas donde más se concentra ¿no es cierto?... que se conserva las costumbres, las tradiciones es la raza gitana y la raza judía. Es nada que ver con la raza judía digamos. Solo diferentes costumbres, pero las costumbres de ellos siguen siendo las mismas... las tradiciones del judío es la misma... digamos... como las tradiciones del gitano... las costumbres"*<sup>9</sup>.

Sin duda la religión pentecostal les ofrece algo más interesante que el catolicismo, la posibilidad de una pronta redención como premio a sus antiguas tradiciones que ahora discursivamente se instalan como las establecidas por Dios en sus escrituras: *"Y bueno nosotros también continuamos con nuestras tradiciones, porque hay mandamientos de Jehová Dios de los Ejércitos que ordenó cuidáramos nuestra vestidura nuestra vestimenta las mujeres el cabello y estamos sujetos aún en la mayoría al mandamiento de un solo ser supremo que es el padre de todo el mundo y de todas las naciones que es Jehová Dios de los Ejércitos y su hijo amado Jesucristo. Y así hoy estamos despojados de la sociedad pero ya ahora el señor esta cumpliendo su último mandamiento de acuerdo dicen las escrituras, se ha multiplicado el odio y la maldad, habrá hambre y pestilencia ¿me entiende? Y es cumplimiento de su palabra, entonces nosotros que estamos en este mundo y tratando con la fuerza de Nuestro Señor Jesucristo de poder conservar los mandamientos que él nos dio, y vivimos..."*<sup>10</sup>.

Aquí estamos en presencia de un intercambio, de una reconstrucción simbólica de sentido realizada por los propios gitanos que recuerda a la notable obra de Eugene Genovese *Roll Jordan Roll. The World the Slaves Made (Corre, Jordán, corre. El Mundo que los esclavos hicieron)*. En la misma se cuenta como los esclavos estadounidenses se convierten a la religión de sus amos blancos (metodismo y otras ramas del cristianismo) no por subordinación ni por un interés

---

<sup>8</sup> Aunque reconoce que todavía no ha podido dejar el vicio del cigarrillo, si pudo hacerlo con la ingesta cotidiana de alcohol: *"Yo antes tomaba dos cervezas al día, una por la mañana y otra por la noche"*. Charla con A. P. C., ciudad de Neuquén, 22/05/05.

<sup>9</sup> Entr. a C. M.

<sup>10</sup> Entr. a E. C.

instrumental, sino porque la misma les daba la posibilidad de humanizarse, comparando sus infortunios del presente con los sufridos por las tribus de Israel<sup>11</sup>.

Quizás, ya que toda afirmación en ese sentido debería ser objeto de una investigación más específica y profunda, nos encontramos ante una concepción redentora que presenta ciertos rasgos mesiánicos. Pero ¿cuáles serían los mismos? Como bien sostiene María Pereira Isaura de Queiroz todo movimiento mesiánico se caracteriza por ser planteado desde una colectividad descontenta u oprimida, donde se desea el regreso de un líder que también es un emisario divino y se percibe la construcción de un paraíso o reino perfectos, que es simultáneamente profano y sagrado. O sea, construir el paraíso aquí en la tierra, donde los humillados, los excluidos serán los protagonistas, los elegidos del nuevo reino (Pereira de Queiroz, 1969).

De acuerdo a las evidencias que tenemos, las nuevas generaciones gitanas evidencian una actitud diferenciada a la de los adultos con respecto a la religión, bastante parecida a la de los jóvenes criollos y a la vez una diferencia de género. En su mayoría las y los jóvenes se definen como pentecostales, pero los muchachos reconocen ser poco practicantes, en sus discursos se refieren muy poco a las Sagradas Escrituras y concurren poco - a veces nunca- a las ceremonias religiosas. En contraste las jóvenes gitanas, en mayor medida, concurren a las ceremonias y predicaciones religiosas, sean estas pentecostales, evangelistas o católicas<sup>12</sup>.

Los adultos gitanos, hombres o mujeres, evidencian una fuerte religiosidad: *"somos católicos y hay muchos gitanos que son evangélicos, creemos mucho en Dios (...) ahora hay mucha gente que dice, no creay en esta gitana, esta gitana no sabe nada, pero eso existe porque Cristo Padre Jesús a nosotros nos dio un don, un poder y una telepatía contra el maleficio y contra las maldades. Como hay mucha gente que cree en la tienda, en los restaurantes, que ponen la trenza de ajo con una cinta roja, que ponen ruda es porque existe el bien de Dios y el maldito demonio también existe, mete la cola en todas partes. Y Dios a nosotros nos dio un don y eso es verdad, es verdad, ¿me entiendes?"*<sup>13</sup>.

Aunque muchos de los narradores apuntan que se están perdiendo las costumbres y creencias tradicionales: *"No, no, no... digamos creencias en lo tradicional lo tradicional... pero eso es creencia en Dios, algunos creerán en Dios y la Virgen y otros creerán en Dios sólo, no sé bueno... porque eso es el Evangelio y el otro es... (...). Fiesta, fiesta digamos, al católico ese hace la fiesta de la Virgen del Valle, la Virgen María, otros hacen la Virgen del Tránsito, bueno todas las fiestas tradicionales. Y el Evangelio no, se rige a la creencia, bueno de todo digamos con la*

---

<sup>11</sup> El texto original fue publicado en inglés por Vintage Books, Nueva York, 1976. He accedido a la edición en portugués, de Editorial Paz e Terra, Río de Janeiro, 1988. Esta importante obra de la historia social estadounidense todavía no se tradujo al español.

<sup>12</sup> Un colega docente comentó de la presencia regular de un par de gitanas jóvenes, con sus hijas e hijos en las misas en la capilla de San José Obrero, ubicada en cercanías de un importante asentamiento gitano.

<sup>13</sup> Entrevista a P. S. de L., ciudad de Neuquén, septiembre de 1998.

*comunidad, en ese sentido son los mismos ¡religioso te estoy hablando! Esas son creencias, costumbres son diferentes, diferentes costumbres".*

Sin embargo, todavía perduran algunas creencias tradicionales pertenecientes a un mundo simbólico propio como se evidenció en un suceso ocurrido hace algunos años en los patios de la Escuela N° 67. En este conflicto las maestras tuvieron que intervenir ante una batahola de insultos y otras amenazas que se producían entre madres gitanas -y otros familiares- que enviaban sus niños y niñas a la institución. ¿Qué había ocurrido? Unos niños gitanos discutiendo con otros alumnos gitanos en un recreo, mencionaron el nombre de un abuelo de estos últimos que había fallecido recientemente. Cuando los familiares del difunto se enteraron fueron a la escuela a insultar a los infantes transgresores, cuestión que desató un conflicto que involucró a gran parte de los actores escolares.

Como cuenta una narradora, vice-directora de la unidad escolar en ese período: *"se murió un gitano y pasaron 2 o 3 días y los más chiquitos lo nombraron, o decir fulano: -Tu tío se murió- y eso para ellos provoca toda una pelea que vienen los padres y hay determinadas cosas que generan conflicto acá. Pero nosotros estamos tan acostumbrados con ellos..."<sup>14</sup>.*

Estos niños habían violado una de las reglas del Marimé, un conjunto de normas consuetudinarias, sumamente conservadoras y estrictas, que regulan prácticamente todo el mundo interno de la familia, su aplicación es fuerte con relación a ciertos tabúes donde se incluyen los vinculados a los rituales funerarios (Garay, 1987: 15, 17). Sin duda, la muerte constituye una de las situaciones de mayor pena y temor para este pueblo, en sus ceremonias no se permite la presencia de ningún criollo, ni mencionar al difunto porque se turba el proceso de alejamiento del mismo (Salinas, 2007), y lo que es peor se lo convoca al regreso entre los vivos. Este conflicto pudo resolverse cuando la vice-directora de la escuela convocó a las mujeres ancianas más influyentes de cada familia y las intimó a solucionar estas cuestiones. Las mismas, luego de discutir bastante se comprometieron a dirimirlo fuera del ámbito escolar, acuerdo que las partes cumplieron rigurosamente<sup>15</sup>.

### **Conclusión**

Con la intención de concluir en algunas reflexiones finales podríamos sostener que el mundo religioso y simbólico de los gitanos neuquinos -nunca estático- se encuentra sometido a intensas modificaciones en estas últimas décadas. Ante lo expuesto, afirmaríamos que se percibe una fuerte tendencia al cambio de religión, al abandono del catolicismo por la elección de ciertas religiones pentecostales y evangelistas; que este proceso es más fuerte en la generación de adultos

---

<sup>14</sup> Entrevista a M. del C. P., ciudad de Neuquén, octubre de 1998.

<sup>15</sup> Información aportada por las directivas de la Escuela N° 67: María del Carmen Puertas e Yolanda Castro, octubre de 1998.

mayores, ya que los jóvenes, especialmente los varones evidencian una actitud poco comprometida con estas prácticas religiosas; también se constatan ciertos procesos de hibridación en algunas creencias y tradiciones gitanas con las narrativas pentecostales, por ejemplo la identificación de los gitanos con el perseguido pueblo judío y la creencia en una redención futura; y destacar además que las transformaciones del imaginario religioso-simbólico causan la pérdida de algunas costumbres de la tradición gitana. Este sería el caso de los recordados casamientos gitanos y las festividades del Día de Virgen el 8 de diciembre, aunque también se perciben continuidades en simbolismos tan profundos como los asociados a la muerte, como el ya mencionado Marimé.

### **Bibliografía:**

Bernal, Jorge 2005 "Lengua y tradiciones orales" en *Patrimonio Cultural Gitano* (Buenos Aires: Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires). Comisión para la Preservación del Patrimonio Histórico Cultural de la Ciudad de Buenos Aires, Temas del Patrimonio Cultural 14.

Garay, Esteban 1987 "Presencia gitana en la argentina" en *Revista Todo es Historia* (Buenos Aires) N° 243, septiembre.

Genovese, Eugene 1988 *A Terra Prometida. O mundo que los escravos criaram* (Rio de Janeiro: Editorial Paz e Terra).

Pereira de Queiroz, María Isaura 1969 *Historia y etnología de los movimientos mesiánicos. Reforma y revolución en las sociedades tradicionales* (México: Siglo XXI).

Salinas, Nelly 2007 "La muerte entre un grupo Rom de Uruguay" en *El País Digital* (Montevideo) 3 de agosto.

Sant' Ana, María Lourdes 1983 *Os Ciganos: aspectos da organização social de um grupo cigano em Campinas* (São Paulo: Faculdade de Filosofia, Letras e Ciências Humanas, Universidade de São Paulo).

San Román, Teresa, 1986 *Entre la marginación y el racismo: reflexiones sobre la vida de los gitanos* (Madrid: Alianza).